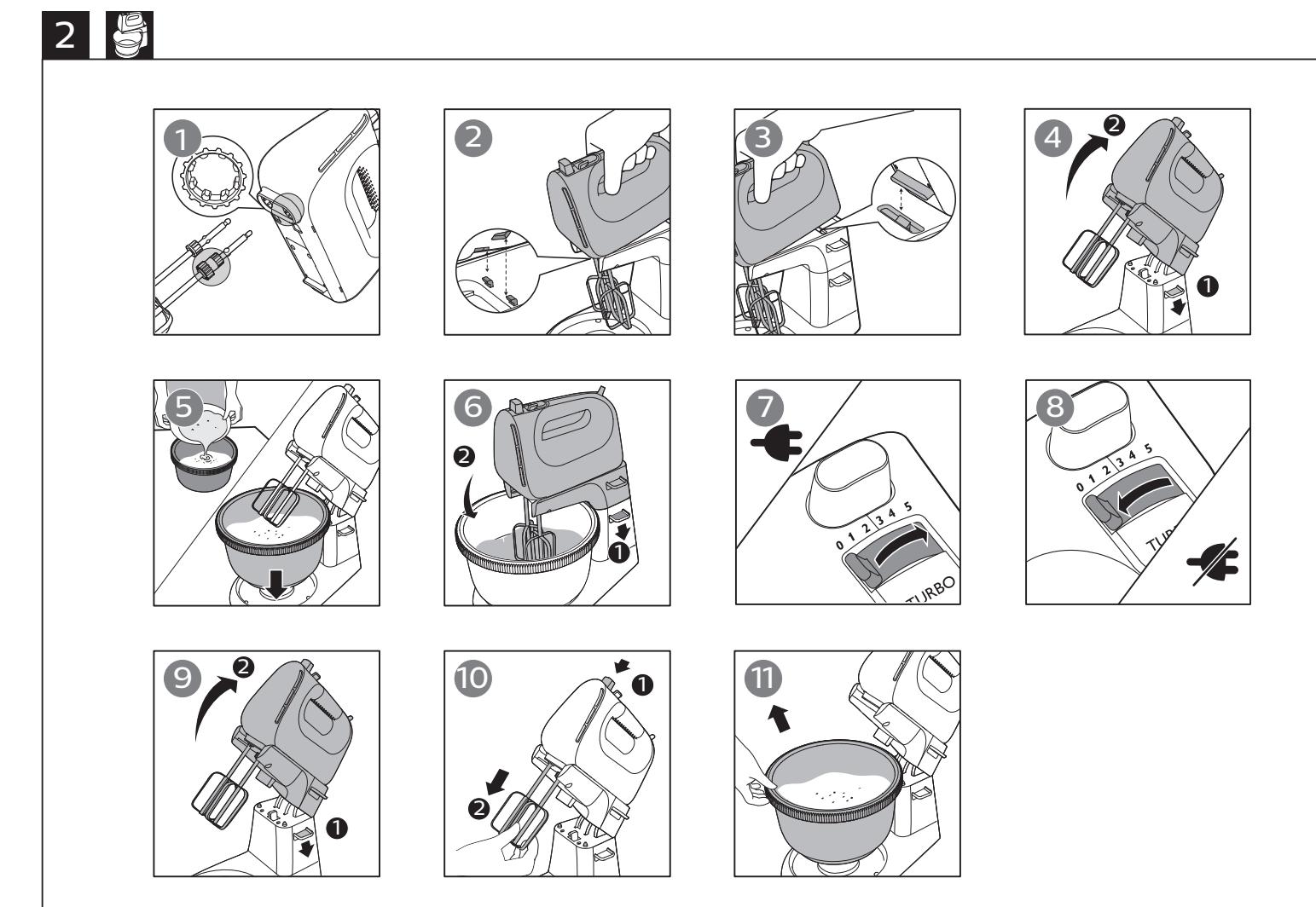
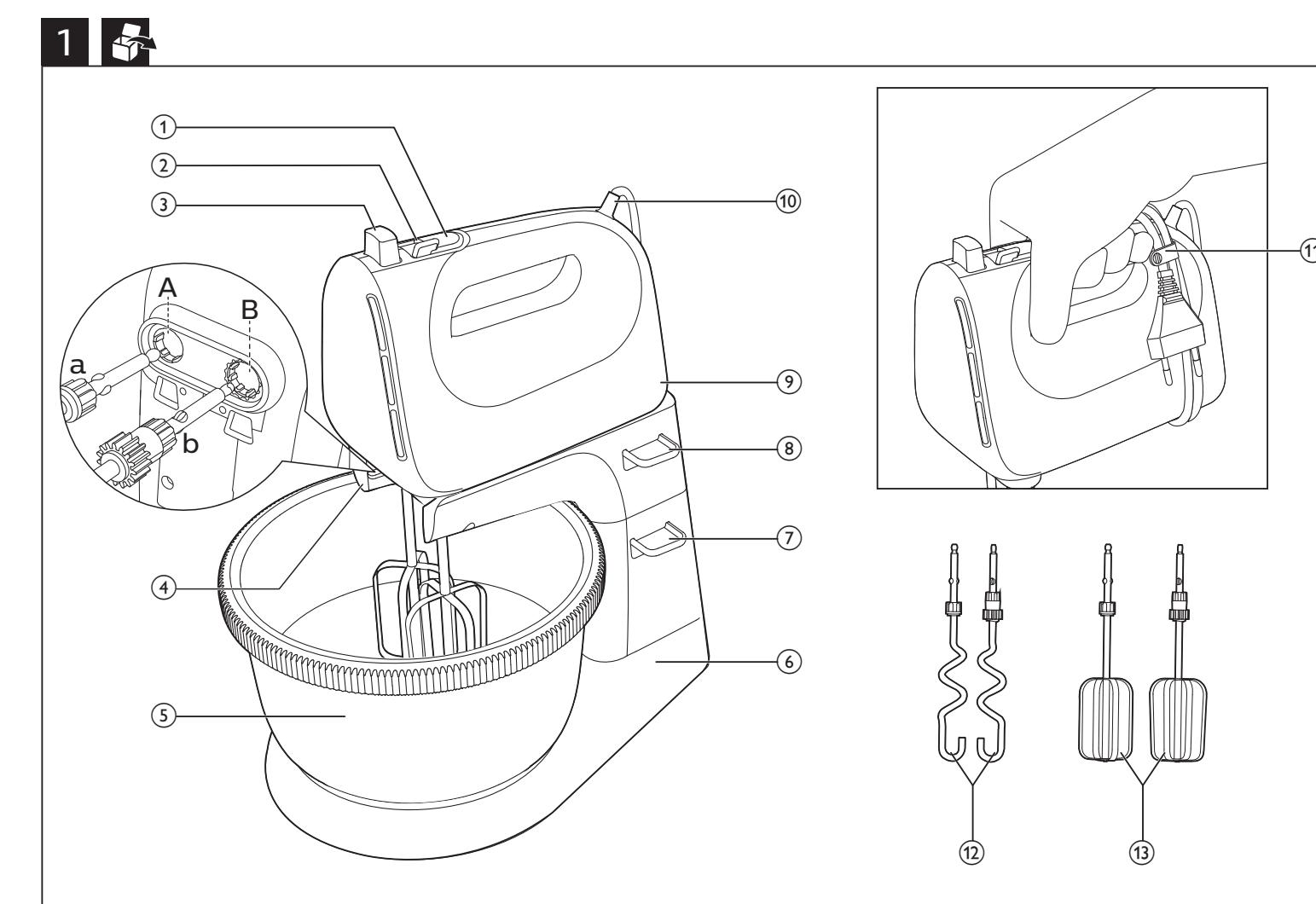




EN	User manual	PL	Instrukcja obsługi
BG	Ръководство за потребителя	RO	Manual de utilizare
CS	Příručka pro uživatele	RU	Руководство пользователя
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SK	Priručka užívateľa
HR	Korisnički priručnik	SL	Uporabniški priročnik
HU	Felhasználói kézikönyv	UK	Посбник користувача
KK	Қолданының нұсқасы	MK	Упатство за корисникот
LT	Vartotojo vadovas	LV	Lietotāja rokasgrāmata



### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### 2 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 3 What's in the box (Fig. 1)

- ① Turbo button
- ② Press and hold to reach the maximum speed
- ② Speed control
  - 0: OFF position
  - 1 2 3 4 5: speed setting
- ③ ▲ Eject button
- ④ Hole for the beaters and dough hooks
- ⑤ Hole A: for the beaters and dough hooks with gear b (larger size)
- ⑥ Driving bowl
- ⑦ Mixer stand
- ⑧ Lever to release the arm of the mixer stand
- ⑨ Lever to release the mixer
- ⑩ Mixer unit
- ⑪ Power cord
- ⑫ Cord clip
- ⑬ Two dough hooks
- ⑭ Two strip beaters

### 4 Use the appliance (Fig. 2/Fig. 3)

#### Before the first use

Before you use the appliance for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food.

#### Strip beaters/Dough hooks

##### Warning

- Before you switch on the appliance, lower the beaters into the ingredients.

Switch on the mixer. Select a proper speed. To avoid splashing, start mixing at a low speed, and then switch to a higher speed.

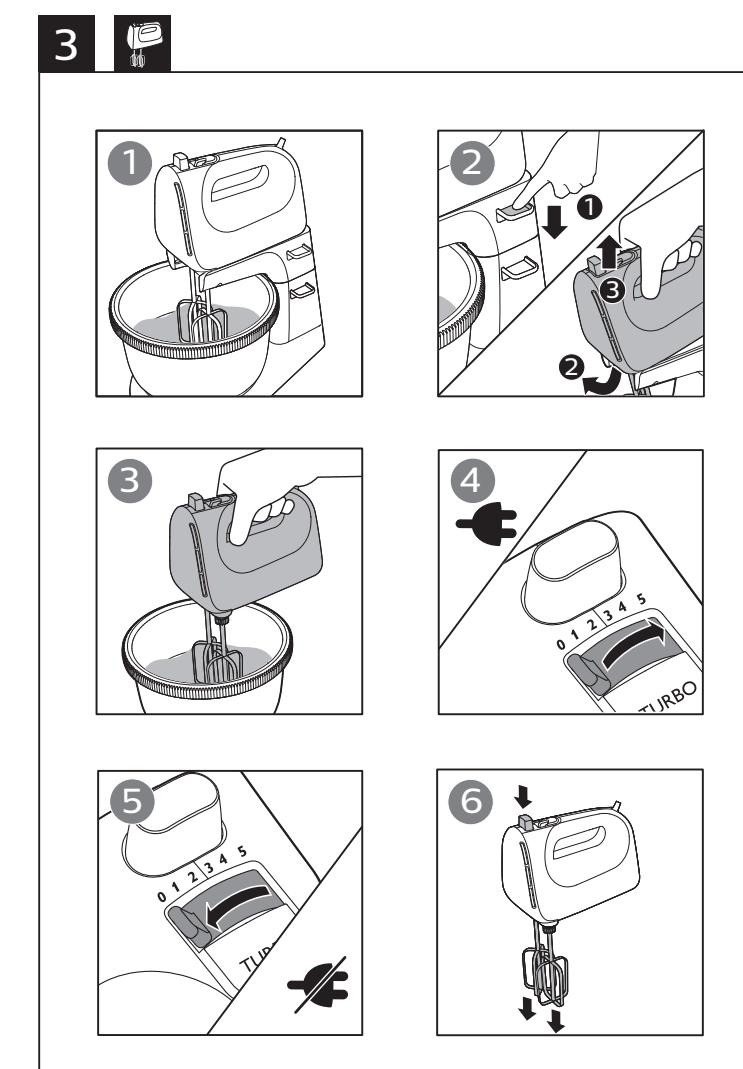
##### Tip

- Beaters are for whipping egg white, cream. It can also be used for mixing cake batter, cookies dough, pancake, waffles, and puff pastries etc.
- Dough hooks are for preparing yeast dough, pasta dough, etc.
- Start with speed 1 to prevent splashing. Then slowly increase the speed.
- For best results, use speed 5 for whipping.
- Use the Turbo button to get quick access to the maximum speed.
- Press the spatula against the side of the driving bowl to remove unmixed ingredients in order to obtain a well-mixed mixture.
- You can use the mixer with the stand (fig. 2) or without the stand (fig. 3).
- For small amount recipe, use the mixer without the stand for the best result.
- After processing large quantity ingredients or processing ingredients for a long time, let your mixer cool down for two hours before starting another operation.
- You may need to adjust the amount of liquid to form the dough according to the humidity and temperature condition.

### 5 Cleaning (Fig. 5)

##### Caution

- Before you clean the appliance or release any accessory, unplug it.



		kg (MAX)	clock	
	500 ml	6 min	5	
Q x 8	2 min	5		
750 g	3 min	1-5		
1000 g	5 min	5		
720 g				


Условия хранения/Сактага шарттары	Условия эксплуатации/Пайдалану шарттары
Температура/Температура	-20°C + 60 °C +10°C + 40°C
Относительная влажность/Салыстырмалы ылдымдык	20% + 95% 20% + 90%
Атмосферное давление/Атмосфералық кысым	98 ÷ 102 kPa 98 ÷ 102 kPa

### Внимание

- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или макива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на макива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Този уред е предназначен само за битови цели.
- Не превишавайте количествата и времето за обработка, посочени в ръководството за потребител.
- Не обработвате повече от една порция без прекъсване. Оставете уреда да се охлади до стайна температура, преди да продължите работата с него.
- Ниво на шума - 86 dB [A]

### Електромагнитният полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитни полета (EMF). Ако се употребява правилно и спазващо указанията в това ръководство за потребител, уредът ще бъде съгласен за използване според наличните доказани факти.

### Рециклиране

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EU). Следващите правила на свръхбаката са относно разделянето на съдържанието на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за преодоляването на потенциални негативни последики за околната среда и човешкото здраве.

### 2 Въведение

Познаването на уреда ще ви помогне да използвате уреда наилучшим начин. На страницата със съвети и инструкции можете да се запознавате със съвети и инструкции за използването на уреда.

### 3 Какво има в кутията (Фиг. 1)

- ① Бутон „турбо“
  - Намиснете и задържте за досиждане на максимална скорост
- ② Регулатор на скоростта
  - ▲ ИЗКАЛ: положение за скорост
  - 1 2 3 4 5: настройка за скорост
- ③ ▲ Бутон за изхвърляне
  - Намиснете, за да освободите бъркалките или куките за месене
- ④ Отвор за бъркалките и куките за месене
  - Отвор А: за бъркалки и куки за място със зъбно колело а
  - Отвор Б: за бъркалки и кукки за място със зъбно колело б (на по-голям размер)
- ⑤ Върхушка за кук
- ⑥ Смуката на миксер
- ⑦ Лостче за освобождаване на рамката на миксера смуката
- ⑧ Лостче за освобождаване на миксера
- ⑨ Миксер
- ⑩ Захранващ кабел
- ⑪ Шнурка за кабела
- ⑫ Две кук за място
- ⑬ Две лентомотиви бъркалки

### 4 Използване на уреда (Фиг. 2/Фиг. 3)

#### Преди първата употреба

Преди да използвате уреда за пръв път, почистете добре частите, които ще използвате с храната.

#### Лентомотив бъркалки/куки за месене

##### Преглед

- Преди да използвате уреда, погномете бъркалките 8 по-подробно.

Върхушките на миксера. Изберете подходяща скорост. За да избегнете разплъскване, започнете с ниска скорост и след това постепенно по-висока.

##### Съвет

- Бъркалките са за разбиване на тънчиени белгото, смесаната сочна мака се използват за месене на място за торти, за сладки, за пачаки, за торти, за бутер с дадки и т.н.
- Куките за месене са за приготвяне на място с мая, място за паста и т.н.
- Започнете на скорост 1, за да продължите разплъскване. След това – върхушката постепенно по-висока.
- За най-добър резултат използвайте скорост 5 за разбиване. Използвайте бутонна „турбо“ за бърз достъп до максимална скорост.
- Примитийските лопатки като смената на върхушката се купят, за да отстраният нарастващото месене.
- Можете да използвате миксера със смуката (фиг. 2) или без смуката (фиг. 3).
- За рецепти с малки количества използвайте миксера без смуката за най-добър резултат.
- След обработката на леките количества смуката се използва за състапване на място с храната.
- Когато използвате смуката за състапване на място с храната, използвайте гъвкава смуката със смуката (фиг. 2), за да избегнете разплъскване.
- Когато използвате смуката за състапване на място с храната, използвайте гъвкава смуката със смуката (фиг. 3), за да избегнете разплъскване.

### 5 Почистване (Фиг. 5)

##### Внимание

- Преди да почистите уреда или да освободите някоя от аксесоарите, изключете уреда от контактата.


1 Почистването на бъркалките с влажна кърпа.  
2 Измийте бъркалките, куките за месене и върхушката се купа в топла вода с мало течение на препарат или в съдомиялна машина.

### 6 Съхранение

- 1 Навийте здраво върхушката кабел около петата на уреда.
- 2 Поставете бъркалките и куките за място във върхушката се купа.
- 3 Съхранявайте миксера, смуката и върхушката се купа на сухо място, дадете им пръска сълнчева светлина или изтопчици на попръстите, обвийте се като местни търговеци на уреда Philips.

### Čeština

#### 1 Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

#### Varování

- Motorovou jednotku nesmíte nikdy ponořit do vody ani mýt pod teplou vodou.
- Než přístroj připojíte do elektrické sítě, přesvědčte se, zda napájení uvedené v dolní části přístroje odpovídá napájení ve vaší elektrické sítě.
- Pokud byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést výrobce, jeho servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Přístroj nesmí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.</li



## 7 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер мәселе орын ала, қызмет көрсету жағет болса, мына веб-сайтында каралып: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) немесе әйләнеділ Philips тұлымшылар орталығында бараңдарыңыз. Телефон нөмірін дұнған жаулап кепілдік кітапшасын табуға болады. Егер өлшәзде тұлымшылар көмкөт көрсету орталығы болмаса, онда жерлілік Philips компанияның дилеріне барыңыз.

## Lietuviškai

### 1 Svarbu

Prieš įdiegimą naudotis prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jis gali prireikti ateityje.

#### Jspėjimas

- Niekada nemerkite prietaiso su varikliu į vandenį, ir neplaukite jo iš čiaupo tekanciu vandeniu.
- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio įsitrinkite, kad prietaisą apacioje nurodytu įtampa sutampa su vietine maitinimo įtampa.
- Jei pažeistas matitimo laidas, jį turi pakiesti gamintojas, jo techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip gali kilti pavojus.
- Prietaisus galėti naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimai ar protiniai gebėjimai yra silpniesni arba kurie neturi patirties ir žinių, su sylgy, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supažindinti su susijusių pavojais.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą iš jo laidą vaikams nepasiekiamo vietoje.
- Prieš įjungdamas plaktuvių į elektros tinklą, į plaktuvių jidėkite plaktuvielius.
- Jei paliekate prietaisą be priežiūros, prieš jį surinkdami, arydami, valydam, prieš keisdami priedus arba litesdami judančias dalis, išjunkite prietaisą ir ištraukite matitimo laida iš tinklo.
- Nelieskite plaktuvo įstovo krumpliaracio arba nekiškite jokio daikto į jį, ypač tada, kai prietaisais veikia.
- Nuvalykite plaktuvo įtaisą, stovą ir laikiklį sudrékinta šluoste.

#### Atsargiai

- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovii arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Sis prietaisas skirtas naudoti tik namų ukyje.
- Neviršykite lentelėse nurodytų kiekijų ir apdrojimo laiko.
- Negalima be pertraukos apdrodoti daugiau nei vieno produkto. Leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperaturos prieš tēsdami darbą.

#### Pastaba

- „Intrumens lygis = 86 dB [A]

## Elektromagnetinių laukų (EML)

Sis „Philips“ prietaisas atitinka virus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiamnaudoto vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisai, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

#### Perdirbimas

Sis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su iprastomis buhniemis atliekomis (2012/19/ES).

Laikykites šios salyge galiojančiu taisyklėliu, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neligiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikata.

### 2 Jvadas

Sveikiname išsiglus „Philips“ gaminių ir sveiki atvyk! Kad galutumete pasinaudoti visiems „Philips“ pagablos tarnybosi teikiamais priviliumais, užregistruokite savo gaminių adresus [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 3 Kas dėžute (1 pav.)

- Turbo mygtukas
- Paspauskite ir laikykite, kad pasiekumėte didžiausią greitį
- Greičio jungiklis
- 0: IŠJUNGTA
- 1 2 3 4: greičio rastytumas
- △ Iššūmimo mygtukas
- Paspauskite, kad atsislėptu plaktuveliui arba tešlos kabliai
- Anga plaktuvelių ir tešlos kabliams
- Anga: plaktuvelių ir tešlos kabliams su a krumpliaraciu
- B anga: plaktuvelių ir tešlos kabliams su b krumpliaraciu (didele)
- Sukamas dubuo
- Plaktuvo stovas
- Rankenėlė, atlaivinanti plaktuvo stovo rankeną
- Rankenėlė, atlaivinanti plaktuvių
- Plaktuvo įtaisas
- Du tešlos kabliai
- Du juostinių plaktuveliai

### 4 Prietaiso naudojimas (2 pav./3 pav.)

#### Prieš pirmą kartą naudodam

Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios tesis iš maistos.

#### Justinių plaktuveliai / tešlos kabliai

#### Jspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą panardinkite plaktuvelius į produktus.

Junkite plaktuvių. Pasirinkite tinkamą greitį. Kad nesitaštyt, pradėkite maistą mažu greičiu, o vėliau įjunkite didesnį greitį.

Patarimas

- Plaktuveliai plakam kiaušinių baltymai ir grietinėlė. Jie taip pat naudoti rosiunti ryžių, sausančių, blynų, vaflų, pyragaciu tešlą ir kt.
- Tešlos kabliai naudojami ruošiant mielinę tešlą, makaronų tešlą ir kt. Kad nepritaikytume, pradėkite nuo 1 greičio. Po to palengva didinkite greitį.
- Siekdamas geriausią rezultatą, plakimui naudokite 5 greitį.
- Naudokite TURBO mygtuką, kad greitai pasiekumėte didžiausią greitį.
- Prispauskite mentele prie sukamo dubens šono, kad neliktu neišmaudytai produktui ir mišinis būtų gerai išplakta.
- Galiite naudoti plaktuvių su stovu (2 pav.) arba be (3 pav.). Kad galutumete pasiekumėte didžiausią greitį, pradėkite išplakimą išplakimą.
- Apdorojite didelį ingredientų kiekių arba išplakite didelius ingredientus, leiskite išplakimą apli du valandas atvesti prieš vėl dirbdami.
- Norint suminkti tešlą pagal drėgmę ir temperatūros sąlygas, galėte reikielti išplakimą.

### 5 Valymas (5 pav.)

#### Dėmesio

- Putejote valymai prieštasis ar nuimdamis bet kurį priedą, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
- Prietaisą su varikliu nuvalykite drėgna šluoste.
- Plaktuvelius, tešlos kablius ir sukamą dubeną plaukite šiltu vandeniu su išnuo plaukiniu arba adiapsolėje.

### 6 Saugojimas

- Maitinimo laida užvyniotek ant prietaiso korpuso.
- Plaktuvelius, tešlos kablius sudedkite į sukaną dubeną.
- Laikykite plaktuvių, to stovą ir sukamą dubeną sausoje vietoje, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulų ar kitų šilumos šaltinių.
- Atkarba nuo mitrumo ir temperatūros apstakėm minkšmas laikā jums, išplakimai, būs jąpielāgo šķidruma daudzums.

### 7 Garantija ir techninė priežiūra

Jei įtiksli problema, reikia techninės priežiūros ar informacijos, žr.

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba įspėjite j. „Philips“ klientų aptarnavimo centro savo šalyje. Telefonu numeri rasisite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinke. Jei jūsų šalyje nerai klientų aptarnavimo centro, įspėjite į vietin. „Philips“ pardavej.

## Latišviešu

### 1 Svarīga informācija

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākai uzņāmi.

#### Briņdinājums!

- Niekada nemerkite prietaiso su varikliu į vandenī, ir neplaukite jo iš čiaupo tekanciu vandeniu.
- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio įsitrinkite, kad prietaisā apācioje nurodytu įtampa sutampa su vietine maitinimo įtampa.
- Jei pažeistas matitimo laidas, jā turi pakieсти gamintojas, jo techninēs priežiūros centras arba kiti panašos kvalifikacijos specialistai, kātai gali kilti pavojus.
- Prietaisus galēti naudoti asmenys, kuriem fiziniai, jutimai ar protiniai gebējimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žiniu, su sylgy, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supažindinti su susijusių pavojais.
- Prižiūrēkite vaikus, kad jie nežaistu su prietaisu.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisā iš jo laidā vaikams nepasiekiamo vietoje.
- Prieš ījungdamas plaktuviā į elektros tinklā, į plaktuviā jidēkite plaktuvielius.
- Jei paliekate prietaisā be priežiūros, prieš jīj surinkdami, arydami, valydam, prieš keisdami priedus arba litesdami judančias dalis, išjunkite prietaisā ir ištraukite matitimo laida iš tinklo.
- Nelieskite plaktuvo įstovo stovo krumpliaracio arba nekiškite jokio daikto į jīj, ypač tada, kai prietaisais veikia.
- Nuvalykite plaktuvo įtaisā, stovā ir laikiklī sudrékinta šluoste.

#### Atsargiai

#### 1

- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovii arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Sis prietaisas skirtas naudoti tik namų ukyje.
- Neviršykite lentelēse nurodytų kiekijų ir apdrojimo laiko.
- Negalima be pertraukos apdrodoti daugiau nei vieno produkto. Leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperaturos prieš tēsdami darbą.

#### Pastaba

- „Intrumens lygis = 86 dB [A]

## Elektromagnetinių laukų (EML)

Sis „Philips“ prietaisas atitinka virus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiamnaudoto vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisai, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

#### Perdirbimas

#### 1

- Nelieskite išminkojant plaktuveliui arba tešlos kabliai.
- Anga plaktuvelių ir tešlos kabliams
- Anga: plaktuvelių ir tešlos kabliams su a krumpliaraciu
- B anga: plaktuvelių ir tešlos kabliams su b krumpliaraciu (didele)
- Sukamas dubuo
- Plaktuvo stovas
- Rankenėlė, atlaivinanti plaktuvo stovo rankeną
- Rankenėlė, atlaivinanti plaktuvių
- Plaktuvo įtaisas
- Du tešlos kabliai
- Du juostinių plaktuveliai

### 2 Jvadas

#### Sveikiname išsiglus „Philips“ gaminių ir sveiki atvyk!

Kad galutumete pasinaudoti visiems „Philips“ pagablos tarnybosi teikiamais priviliumais, užregistruokite savo gaminių adresus [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 3 Kas dėžute (1 pav.)

#### 1

- Turbo mygtukas
- Paspauskite ir laikykite, kad pasiekumėte didžiausią greitį

#### 2

#### Greičio jungiklis

#### 3

#### 4

#### Iššūmimo mygtukas

#### 5

#### Sukamas dubuo

#### 6

#### Plaktuvo stovas

#### 7

#### Rankenėlė, atlaivinanti plaktuvo stovo rankeną

#### 8

#### Rankenėlė, atlaivinanti plaktuvių

#### 9

#### Plaktuvo įtaisas

#### 10

#### Maitinimo laidas

#### 11

#### Laido sprauskas

#### 12

#### Skava vadam

#### 13

#### Dvi miklas āki

#### 14

#### Divas putošanas slotinas

### 4 Prietaiso naudojimas (2 pav./3 pav.)

#### Prieš pirmą kartą naudodam

Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios tesis iš maistos.

#### Justinių plaktuveliai / tešlos kabliai

#### Jspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą panardinkite plaktuvelius į produktus.

Junkite plaktuvių. Pasirinkite tinkamą greitį. Kad nesitaštyt, pradėkite maistą mažu greičiu, o vėliau įjunkite didesnį greitį.

#### Patarimas

Plaktuveliai plakam kiaušinių baltymai ir grietinėlė. Jie taip pat naudoti rosiunti ryžių, sausančių, blynų, vaflų, pyragaciu tešlą ir kt.

Tešlos kabliai naudojami

## 1 Dôležité informácie

Pred použitím spotrebíci si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

### Varovanie

- Pohonnú jednotku neponárajte do vody ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Kým spotrebíci pripojíte k zdroju napájania, uistite sa, že napátie uvedené na jeho spodnej časti zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnému situáciám.
- Zariadenia môžu byť používané osobami, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Toto zariadenie nesmú používať deti.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosah detí.
- Pred pripojením mixéra k elektrickej sieti doň vložte šľahacie metličky.
- Ak nechávate zariadenie bez dozoru, pripadne ak ho skladáte, rokladáte alebo čistíte a tiež pred výmenou či dotýkaním sa časti zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú, najskôr zariadenie vypnite a odpojte ho od siete.
- Neodkývajte sa ani neukladaťte na ozubené kolesiek stojana mixéra žiadne predmety, najmä keďže zariadenie zapnuté.
- Mixér, stojan a nosič očistite navlhčenou tkanicou.

### Výstraha

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Neprekračujte možnosť a časy spracovania uvedené v používateľskej príručke.
- Nespracúvajte viac ako jednu dávku bez prerušenia. Pred ďalším spracovávaním nechajte zariadenie vychladnúť na izbovú teplotu.

**Poznámka**  
• Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu a akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 PW.

### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebíci od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojenosti s elektromagnetickými polami (EMF). Ak budeť zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedecích poznatkov.

### Recyklácia

Tento symbol známená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajinie pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobcov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

### 2 Úvod

Blahoželáme vám kúpe a vitame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplniť využívanie podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na stránke [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 3 Obsah balenia (Obr. 1)

- Tlačidlo Turbo
- Stačením a podržaním dosiahnete maximálnu rýchlosť
- Regulácia rýchlosťi
  - poloha VYP
  - 1 2 3 4 5: nastavene rýchlosťi
- ▲ Tlačidlo na uvoľnenie nástavcov
- Stačením uvoľníte nástavcu a ťahanie alebo háky na cesto
- Otvorenie nástavce na ťahanie a háky na cesto
  - Otvor A: pre nástavce na ťahanie a háky na cesto
  - Otvor B: pre nástavce na ťahanie a háky na cesto s prevodom (váček) vloženým
- Otočná miska
- Stojan mixéru
- Páka na uvoľnenie ramena stojana mixéra
- Páka na uvoľnenie mixéru
- Mixer
- Sťetivo kábel
- Uchytku na kábel
- Dva háky na misenie
- Dva ťahacie nadstavce

### 4 Používanie zariadenia (Obr. 2/Obr. 3)

#### Pred prvým použitím

Kým spotrebíci použijete po prvýkrát, dôkladne vyčistite súčasti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami.

#### Ploché ťaháče/háky na cesto

##### ! Varovanie

• Pred zapnutím zariadenia ponorte ťahacie metličky do surovín.

Zapnite mixér. Nastavte správnu rýchlosť. Ak chcete zabrániť vyslechovaným prísadám, začnite mixovať pri nízkej rýchlosťi a postupne prechádzajte na vyššiu rýchlosť.

##### ! Tip

• Nástavce na ťahanie sú určené na ťahanie veľkých bielkov alebo smotan. Sú tiež vhodné na miešanie liečivého cesta, cesta na sušenky, palacinky, wafle, odpaľovaného cesta a podobne.

• Háky na cesto sú určené na prípravu kysnutého cesta, cesta na cestoviny a podobne.

• Ťahanie na ťahacími nástavcami je najrýchlejšie. Následne pomaly zvyšujte rýchlosť.

• Najlepšie výsledky dosiahnete, ak pri ťahani ponížite rýchlosť 5.

• Ak chcete rýchlosť prejsť na maximálnu rýchlosť, použite tlačidlo turbo.

• Ak chcete odslieť nespracované suroviny príprave na stenu otročnej misy a dosiahnuť tak dokladnejší premiešanie, príťažte sterku o stenu misy.

• Mixer môžete použiť so stojanom (obr. 2) alebo bez neho (obr. 3).

• Pri receptoch s malým objemom surovín dosiahnete najlepšie výsledky bez použitia stojana.

• Po spracovaní veľkého objemu surovín alebo spracovávaní surovín počas dlhého času nechajte mixer pred ďalším používaním aspoň 2 doby vychladnúť.

• Pri misení cesta môže byť potrebné prispôsobiť množstvo tekutiny podľa danej vlhkosti a teploty.

## 5 Čistenie (Obr. 5)

### ! Upozornenie

• Kým začnete spotrebíci čistiť alebo odpaľať príslušenstvo, odpojte ho od siete.

1 Pohnutú jednotku očistite navlhčenou tkanicou.

2 Nastavte na ťahanie, háky na cesto a otročnú misu umyte v tepke vode s trochu saponátu alebo v umývačke riadu.

### 6 Odkladanie

1 Kábel navrhňte okolo pátky zariadenia.

2 Nadstavce na ťahanie a háky na cesto dajte do otročnej misy.

3 Mixér, stojan mixéru a otročnú misu odložte na suché miesto bez prameňa slnečného žiarenia a iných zdrojov tepla.

### 7 Záruka a servis

Ako sa vyskytne problém, potrebujete servisný zásah alebo doplnkové informácie, navštívte stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajinie. Telefónne číslo čísla nájdete v celosvetovej plnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajinie totiž stredisko ne nachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

### Slovenčina

#### 1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejsjo uporabo.

### Opozorilo

• Motorne enote ne potaplajte v vodo, niti je ne spirajte pod tekočo vodo.

• Preden aparat pripojite na napajanje, preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

• Če je omrežni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga usposobljena osoba, da se izognete nevarnosti.

• Aparate lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejeli navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.

• Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.

• Aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hrani te izven dosegeta otrok.

• Preden mešalnik pripojičite na električno omrežje, vanj vstavite metlice.

• Če aparat pustite brez nadzora, preden ga začnete sestavljati, razstavljati ali čistiti, preden zamenjate nastavke ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo, aparatu izklipote in izključite iz električnega omrežja.

• Ne dotikajte se in ne vstavljajte predmetov v mehaničem stojala mešalnika, predvsem ko uporabljate aparat.

• Enoto mešalnika, stojalo in nosilec očistite z vlažno krpo.

### Pozor

• Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Aparat je uvoľnen izključno uporabi v gospodinjstvu.

• Ne prekračite količin in časov obdelave, ki so navedeni v uporabniškem priročniku.

• Ne prekinjeno ne obdelujete več kot ene porcije. Pred nadaljevanjem obdelave počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

### Čistenie (SL 5)

#### ! Pozor

• Aparat izključite z napajanja, preden ga očistite ali sprostite katerega od nastavkov.

1 Motorno enoto očistite z vlažno krpo.

2 Metlice, kavle za gnetenie testa vrtljivo posode operite z nekaj detergenterja za pomicanje posode v topli vodi ali pa v pomivalnem stroju.

### Shranjevanje

1 Napajalni kabel navrite okolo obložke.

2 Metlice in kavle za gnetenie testa položite v vrtljivo posode.

3 Enoto mešalnika, stojalo mešalnika in vrtljivo posode hrani na suhem mestu proti sončne svetlobi a drugim teplotnim vira.

### Garancija in servis

V primeru tečav, če potrebuješ storiti ali dobiti informacije o napetosti, posodobnosti in druge podatkih, obišči [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi ni center, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

### Ukrajinská

#### 1 Важлива інформація

Перед використанням пристрію уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігте його для майбутньої довідки.

#### Попередження

• Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна в воду і не мите його під краном.

• Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, вказана на пристрії, відповідає напруगі, яку вказана на етикетці.

• Під'єднуйте кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його повинен замінити лише виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа.

• Пристріям можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, які не відповідають відповідним вимогам здібності.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість блоку міксера, підставки для міксера та чашу з приводом від засилку відповідає нормам електричного та електронного обладнання.

• Чистість